

УДК 159.9:64  
ББК 88.52+37.279  
К64

Все права защищены. Книга или любая ее часть не может быть скопирована, воспроизведена в электронной или механической форме, в виде фотокопии, записи в память ЭВМ, репродукции или каким-либо иным способом, а также использована в любой информационной системе без получения разрешения от издателя. Копирование, воспроизведение и иное использование книги или ее части без согласия издателя является незаконным и влечет уголовную, административную и гражданскую ответственность.

Marie Kondo

## THE LIFE-CHANGING MANGA OF TIDYING UP: A MAGICAL STORY

Copyright © 2017 by Marie Kondo/KonMari Media Inc. (KMI) and Yuko Uramoto.  
Originally published in Japan as Manga de Yomu Jinsei ga Tokimeku Katazuke no Maho by Sunmark Publishing, Inc., Tokyo, in 2017.

Russian / English translation rights arranged with Sunmark Publishing, Inc. and KonMari Media Inc. (KMI), through InterRights Inc., Tokyo, Japan, Gudovitz & Company Literary Agency, New York, USA in cooperation with Synopsis Literary Agency

### Кондо, Мари.

К64 Манга Магическая уборка: японское искусство наведения порядка дома, на работе и в личной жизни / Мари Кондо; [перевод с английского Э. Мельник]. — Москва: Эксмо, 2023. — 192 с. — (Метод КонМари. Японские секреты идеального порядка).

Тиакки уже почти 30 лет, она одинока и не знает, чего хочет от жизни. Ее квартира захлавлена до такой степени, что девушка стесняется пригласить к себе друзей. Все меняется, когда красавчик сосед делает ей замечание по поводу мусора, оставленного на балконе. Это заставляет ее взглянуть на себя по-новому и решиться на перемены. Вооружившись мусорными пакетами и заручившись поддержкой самой Мари Кондо, девушка идет покорять горы вещей, чтобы наконец начать жизнь своей мечты.

УДК 159.9:64  
ББК 88.52+37.279

ISBN 978-5-04-155612-9

© Мельник Э., перевод на русский язык, 2022  
© Оформление. ООО «Издательство «Эксмо», 2023

Издание для досуга

МЕТОД КОНМАРИ.

ЯПОНСКИЕ СЕКРЕТЫ ИДЕАЛЬНОГО ПОРЯДКА

Кондо Мари

**МАНГА МАГИЧЕСКАЯ УБОРКА**  
**Японское искусство наведения порядка**  
**дома, на работе и в личной жизни**

Главный редактор *Р. Фасхутдинов*  
Руководитель направления *Л. Ошеверова*  
Ответственный редактор *К. Мазеина*  
Младший редактор *А. Полова*  
Художественный редактор *П. Петров*  
Технический редактор *О. Куликова*  
Компьютерная верстка *О. Шувалова*  
Корректор *М. Колесникова*

Дата изготовления / Подписано в печать 21.09.2022.  
Формат 60x90<sup>1/16</sup>. Гарнитура «Muller».  
Печать офсетная. Усл. печ. л. 12,0.  
Тираж экз. Заказа

Страна происхождения: Российская Федерация  
Шығарылған елі: Ресей Федерациясы

**ООО «Издательство «Эксмо»**  
123308, Россия, город Москва, улица Зорге,  
дом 1, строение 1, этаж 20, каб. 2013.  
Тел.: 8 (495) 411-68-86.  
Home page: [www.eksmo.ru](http://www.eksmo.ru) E-mail: [info@eksmo.ru](mailto:info@eksmo.ru)  
Өндіруші: «ЭКСМО» АҚБ Баспасы,  
123308, Ресей, қала Мәскеу, Зорге көшесі,  
1 үй, 1 ғимарат, 20 қабат, офис 2013 ж.  
Тел.: 8 (495) 411-68-86.  
Home page: [www.eksmo.ru](http://www.eksmo.ru) E-mail: [info@eksmo.ru](mailto:info@eksmo.ru).  
Тауар белгісі: «Эксмо»

**Интернет-магазин** : [www.book24.ru](http://www.book24.ru)

**Интернет-магазин** : [www.book24.kz](http://www.book24.kz)

**Интернет-дүкен** : [www.book24.kz](http://www.book24.kz)

Импортер в Республику Казахстан ТОО «РДЦ-Алматы».  
Қазақстан Республикасында импорттаушы «РДЦ-Алматы» ЖШС.  
Дистрибьютор и представитель по приему претензий на продукцию,  
в Республике Казахстан: ТОО «РДЦ-Алматы»  
Қазақстан Республикасында дистрибьютор және өнім бойынша  
арыз-талаптарды қабылдаушының өкілі «РДЦ-Алматы» ЖШС,  
Алматы қ., Домбровский көш., 3а-а, литер Б, офис 1.  
Тел.: 8 (727) 251-59-90/91/92; E-mail: [RDC-Almaty@eksmo.kz](mailto:RDC-Almaty@eksmo.kz)  
Өнімнің жарамдылық мерзімі шетелменен.

Сертификация туралы ақпарат сайты: [www.eksmo.ru/certification](http://www.eksmo.ru/certification)  
Сведения о подтверждении соответствия издания согласно законодательству  
РФ о техническом регулировании можно получить на сайте Издательства  
«Эксмо» [www.eksmo.ru/certification](http://www.eksmo.ru/certification)  
Өндірген мемлекет: Ресей. Сертификация қарастырылмаған

■ ЧИТАЙ · ГОРОД

book 24.ru

Официальный  
интернет-магазин  
издательской группы  
«ЭКСМО-АСТ»

**БОМБОРА**  
ИЗДАТЕЛЬСТВО

БОМБОРА – лидер на рынке полезных и вдохновляющих книг.  
Мы любим книги и создаем их, чтобы вы могли творить, открывать  
мир, пробовать новое, расти. Быть счастливыми. Быть на волне.

[bomбора.ru](http://bomбора.ru) [bomборabooks](https://www.bomборabooks.com) [bomбора](https://www.bomбора.com)

16+

ISBN 978-5-04-155612-9



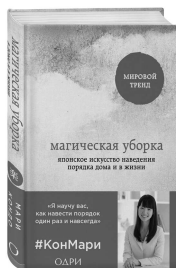
9 785041 556129 >

## об авторе и иллюстраторе

© NATSUNO ICHIGO



Мари Кондо – основательница знаменитого метода КонМари и автор бестселлера № 1 по версии *New York Times*, «Магическая уборка», проданного во всем мире общим тиражом более 3 миллионов экземпляров, переведенного на сорок языков; по нему снят японский телесериал. Она также автор бестселлера «Искры радости» и дополнения к нему – дневника «Магия уборки». Знаменитый консультативный бизнес Мари Кондо помогает клиентам преобразить свои захламленные дома в пространство, служащее источником безмятежности и вдохновения. О Кондо писали *Wall Street Journal*, *Atlantic*, *New York Times*, *USA Today*, она снималась в американской программе *Today* и входила в число 100 наиболее влиятельных людей по версии журнала *Time*.



Юко Урамото – известная художница, рисующая мангу. Родилась в Фукуоке. В 2011 году завоевала главный приз *Shueisha Aoharu Manga Awards*. В числе ее работ – *Kanojo no kabu* (*Her Curves/Ohta Books*), *Tsubakiso* (*Camellia House No. 101/Mag Garden*), *Kabantoridori* (*Different Bags/Tokuma Shoten Publishing Co., Ltd.*) и *Hanayome miman* (*Less Than Married/Kodansha*).

## ПОСЛЕСЛОВИЕ

---

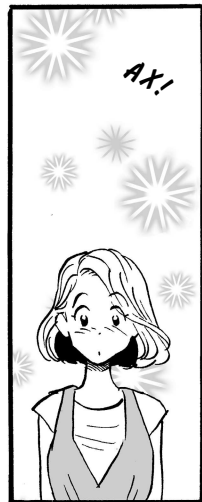
Будучи консультантом по уборке, я не раз видела, как наведение порядка наполняет радостью жизнь многих людей.

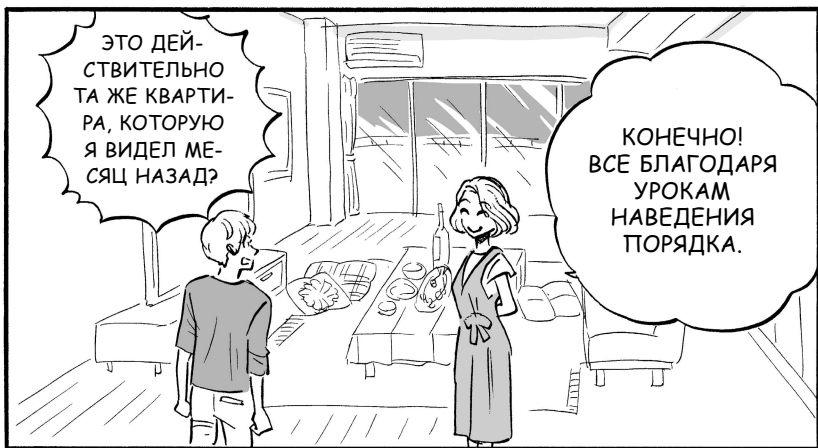
Работа, отношения, влюбленность — магия уборки позитивно воздействует на все аспекты жизни.

Если хотите, чтобы ваша жизнь заискрилась радостью, попробуйте навести порядок, следуя советам из этой манги. Эффект превзойдет ваши ожидания.

Надеюсь, с помощью уборки вы будете каждый день своей жизни испытывать радость.









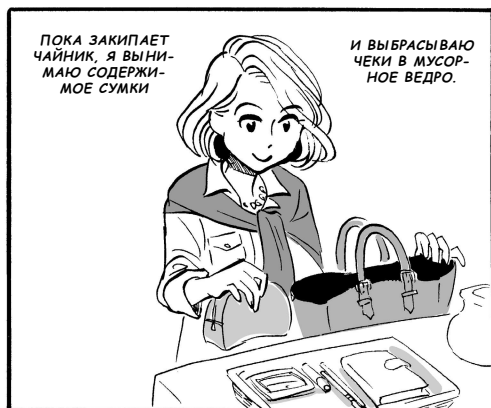


Я ДОМА.



ТЕПЕРЬ Я ПРОСМАТРИВАЮ ПОЧТУ, ПОДНИМАЯСЬ НА ЛИФТЕ, И КЛАДУ В МАКУЛАТУРУ НЕНУЖНЫЕ ПИСЬМА ПРЯМО У ВХОДНОЙ ДВЕРИ.

ЭТО — ИЗ НАЛОГОВОЙ — ОТПРАВЛЕНА В ЯЩИК «ТЕКУЩИХ».



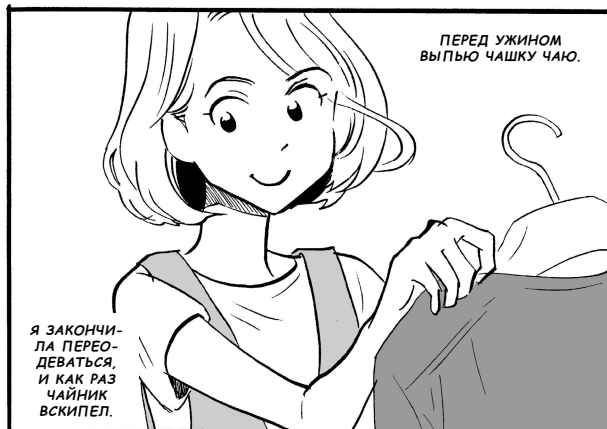
ПОКА ЗАКИПАЕТ ЧАЙНИК, Я ВЫНИМАЮ СОДЕРЖИМОЕ СУМКИ

И ВЫБРАСЫВАЮ ЧЕКИ В МУСОРНОЕ ВЕДРО.



СЕГОДНЯ Я ТОЛЬКО ОБНОВЛЮ МАКИЯЖ...

НЕ СТАНУ СМЫВАТЬ.



ПЕРЕД УЖИНОМ ВЫПЬЮ ЧАШКУ ЧАЮ.

Я ЗАКОНЧИЛА ПЕРЕОДЕВАТЬСЯ, И КАК РАЗ ЧАЙНИК ВСКИПЕЛ.



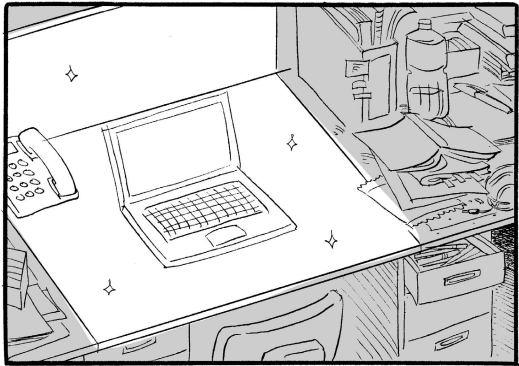
СТОЛЬКО ДЕЛ СДЕЛАНО — И ВСЕГО ЗА 5 МИНУТ!

ТА-ДА!





ДОБРОЕ УТРО!



ТЕПЕРЬ, КОГДА Я УБИРАЮ СВОЙ СТОЛ ПЕРЕД УХОДОМ С РАБОТЫ...

РАБОТА У МЕНЯ СПОРИТСЯ.

НА ЧЕМ Я-ВЧЕРА ОСТАНОВИЛСЯ?

ГДЕ ЖЕ ЭТОТ ДОКУМЕНТ?



Я СТАЛА СПОКОЙНЕЕ, И ЭТО ПОМОГАЕТ ЛУЧШЕ ВИДЕТЬ ПРОИСХОДЯЩЕЕ ВОКРУГ.

ХОТИТЕ, ВМЕСТЕ ПОБЕДИМ?

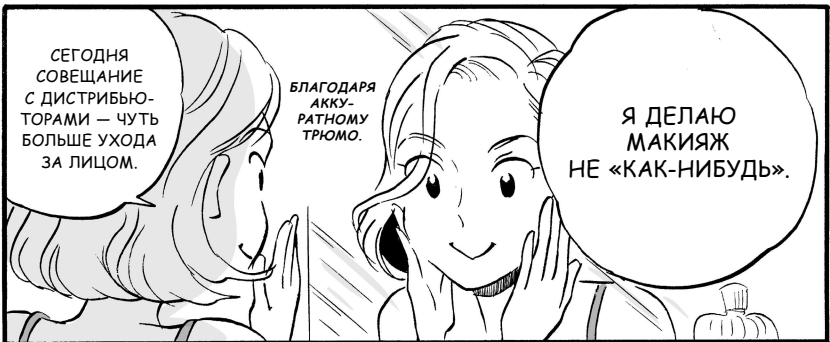
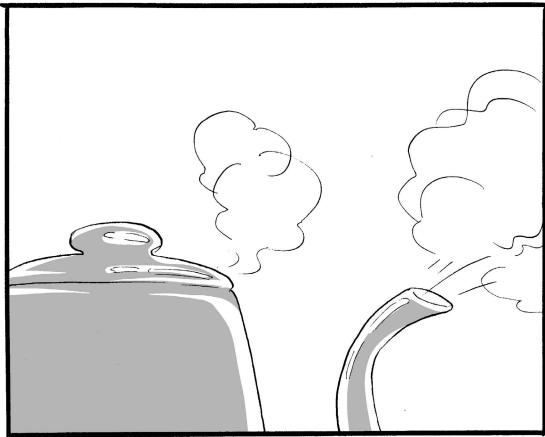
О, ДА!

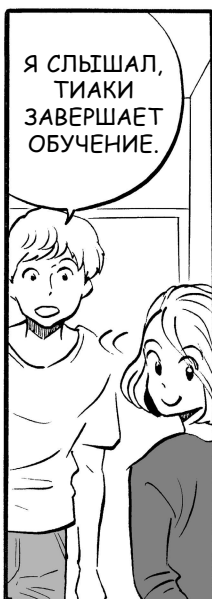
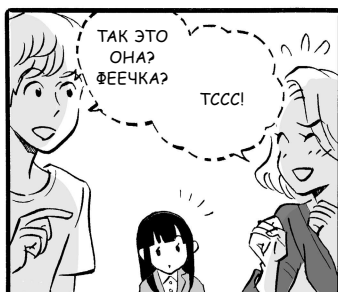


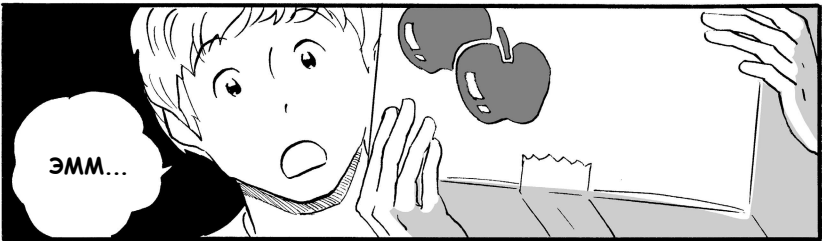
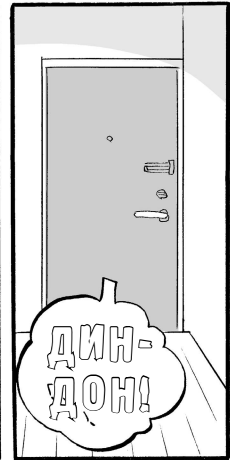
ХОРОШО РАБОТАЕТЕ, ТИАКИ! С НЕТЕРПЕНИЕМ ЖДУ ВАШЕГО СЛЕДУЮЩЕГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ.

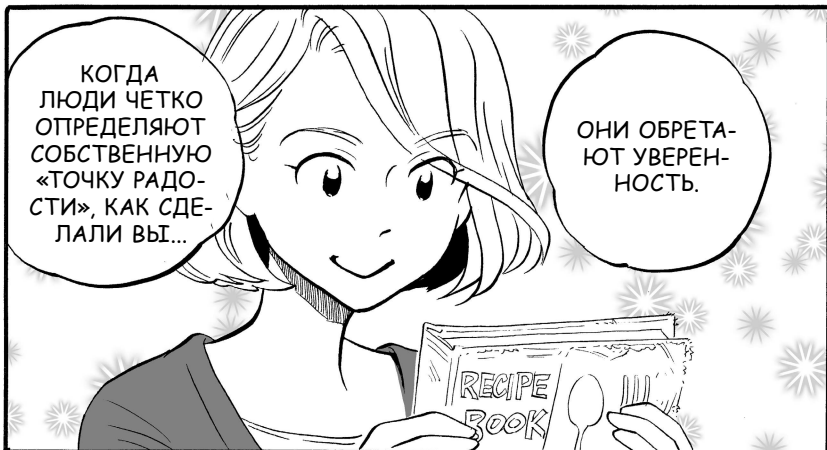


БЛАГОДАРИЮ ВАС!



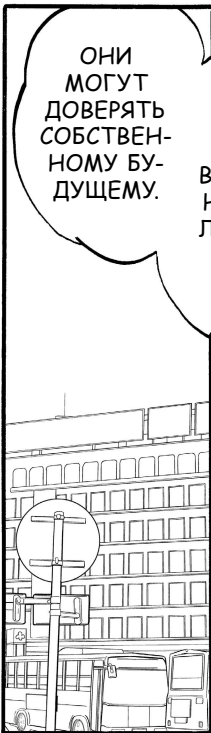






КОГДА ЛЮДИ ЧЕТКО ОПРЕДЕЛЯЮТ СОБСТВЕННУЮ «ТОЧКУ РАДОСТИ», КАК СДЕЛАЛИ ВЫ...

ОНИ ОБРЕТАЮТ УВЕРЕННОСТЬ.



ОНИ МОГУТ ДОВЕРЯТЬ СОБСТВЕННОМУ БУДУЩЕМУ.



ВСЁ НАЧИНАЕТ ПОЛУЧАТЬСЯ.



ИХ НОВЫЕ ЗНАКОМЫЕ ОКАЗЫВАЮТСЯ «ДРУГОЙ ПОРОДЫ».



НИ С ТОГО НИ С СЕГО СЛУЧАЮТСЯ ПОЛОЖИТЕЛЬНЫЕ СОБЫТИЯ.

ТЕМП ПЕРЕМЕН УСКОРЯЕТСЯ.

